

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 77 (2015)

Heft: 11

Vorwort: Le magazine évolue

Autor: Stirnimann, Roger

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Marché

- 4 Actualités
 8 Bauer: spécialiste de l'arrosage et de l'épandage du lisier
 10 Mitas: échapper au dilemme
 12 Valtra: les polyvalents
 14 Horsch: traiter les problèmes à la racine
 16 Case IH: gamme de moissonneuse-batteuse « 240 »
 18 Zetor: série 6 cylindres « Cristal »
 20 Stihl: l'avenir est dans les outils sans fil
 23 Les « longliners »: concurrents et partenaires à la fois
 28 Avancées en agriculture de précision



23

Editorial

Roger
 Stirnimann *

**Impression**

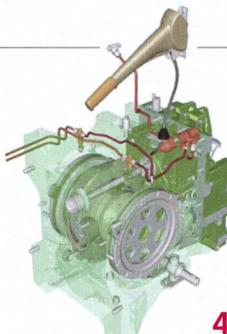
- 30 Laverda: moissonneuse-batteuse « M400 LCI »
 32 McCormick: série « X7 VT Drive »

Management

- 35 Qualité et hygiène du fourrage
 36 Systèmes d'affouragement automatiques dans la production laitière

En savoir plus

- 39 Recherche de moteurs au bord du lac de Constance
 42 Course aux freins pour des tracteurs plus sûrs



42

Sécurité

- 48 Planifier chaque coupe de bois

Plate-forme

- 46 Les robots agricoles autonomes: les valets modernes
 48 Les techniques de récolte en ligne de mire



50

SVLT

- 52 Nouvelles des sections
 53 Conseiller national
 Werner Salzmann: nos félicitations
 54 Impressum



Page de couverture
 Les systèmes de freinage innovants aident les conducteurs à maîtriser leur tracteur lors des situations critiques.

Photo: Roman Engeler

 www.youtube.com/agrartechnikCH	 www.facebook.com/CHLandtechnik
--	--

Le magazine évolue

Avez-vous remarqué à quel point le périodique de l'ASETA *Technique Agricole/Schweizer Landtechnik* a changé au cours de ces derniers mois ? Par exemple, les brèves, désormais plus nombreuses, compactes et attrayantes, se trouvent dans la première partie du cahier. Les articles relatifs aux nouveautés en technique agricole paraissent plus rapidement que dans le passé, et aussi dans *Technique Agricole*, grâce à des processus de traduction plus courts. Notre édition en langue française a en outre augmenté son nombre de pages.

En coulisses aussi, des changements sont survenus, notamment dans l'acquisition des annonces. En effet, la gestion des espaces publicitaires de la publication était auparavant confiée à un partenaire externe. Depuis septembre 2015, nous acquérons une grande partie des annonces nous-mêmes. Ainsi, nous pouvons établir avec nos grands clients publient régulièrement des publicités une planification annuelle qui tient compte des thèmes principaux du programme rédactionnel. A l'avenir, nous pourrons encore mieux jouer notre atout: la présence dans toute la Suisse de deux magazines de technique agricole en français et en allemand. L'ASETA et ses membres en bénéficieront aussi à long terme.

* Membre du comité et président de la commission sectorielle « Information » de l'ASETA

L'édition n° 12 paraîtra le 11 décembre 2015.